



NEW YORK CITY DEPARTMENT OF
HEALTH AND MENTAL HYGIENE

Mary T. Bassett, MD, MPH

Commissioner

Mahal na Pasyente:

Ang liham na ito ay upang ipagbigay-alam sa iyo na alinsunod sa batas, kinakailangan ng Kagawaran ng Kalusugan sa Lungsod ng New York na singilin ang mga kompanya ng segurong pangkalusugan para sa mga serbisyo ukol sa tuberculosis (TB). Kung mayroon kang segurong pangkalusugan, sisingilin ng Kagawaran ng Kalusugan ang iyong plano sa segurong pangkalusugan ngunit hindi kokolekta ng anumang mga kabayaran o copayment mula sa iyo.

Kung wala kang seguro, makakukuha ka pa rin ng mga serbisyo. Lahat ay makatatanggap ng mga serbisyo.

Kung mayroon kang segurong pangkalusugan ngunit hindi mo dala ang iyong card ngayon, mangyaring kuhanin mo ang form na ito at punan ang impormasyon sa ibaba (nakalagay sa insurance card mo). Mangyaring ipadala sa pamamagitan ng koreo ang nakumpletong form sa:

NYC Department of Health and Mental Hygiene
Attn: Division of Finance
42-09 28th Street, CN 32W
Long Island City, NY 11101

Mangyaring singilin ang segurong pangkalusugan na nakalista sa ibaba para sa pagpapatingin ko:

Pangalan ng Segurong Pangkalusugan: _____

Address ng Segurong Pangkalusugan: _____

Número ng Telepono ng Segurong Pangkalusugan: _____

ID ng Seguro: _____ Número ng Grupo: _____

Kung ang saklaw ng seguro (insurance coverage) ay sa pamamagitan ng asawa, magulang o iba pa:

Pangalan ng Policy Holder: _____ Petsa ng Kapanganakan ng Policy Holder: _____

Kaugnayan sa Nakaseguro: () Asawa () Magulang () Iba pa

Lagda: _____ Petsa: _____

Mangyaring huwag magsumite ng anumang mga kabayaran o copayment. Para sa higit pang impormasyon ukol sa paniningil, bisitahin ang nyc.gov/health at hanapin ang "clinic billing FAQ" (o "mga madalas itanong ukol sa paniningil ng klinika"), o tumawag sa 311 at magtanong tungkol sa "paniningil ng klinika ng kagawaran ng kalusugan" (o "health department clinic billing"). Kung mayroon kang anumang mga katanungan, mangyaring magtanong sa kawani ng klinika.

Taos-puso,

Mary T. Bassett, MD, MPH
Komisyonado